

Obsah

1 ÚVOD	9
2 TEORIE FRAZEOLOGIE	13
2.1 Vývoj frazeologického bádání v jihoslovanských zemích a bývalém Československu	13
2.1.1 Frazeologie v Bulharsku	14
2.1.2 Frazeologie v Chorvatsku	15
2.1.3 Frazeologie v Srbsku a v Černé Hoře	17
2.1.4 Frazeologie v Bosně a Hercegovině	18
2.1.5 Frazeologie v Severní Makedonii	19
2.1.6 Frazeologie ve Slovinsku	20
2.1.7 Frazeologie na Slovensku	20
2.1.8 Frazeologie v Česku	21
2.1.9 Shrnutí	22
2.2 Česká, slovenská a jihoslovanská frazeologie od svých moderních počátků až do konce druhé dekády nového století (přehled publikačních výstupů)	24
2.2.1 Monografie	25
2.2.2 Výkladové frazeologické slovníky	28
2.2.3 Překladové frazeologické slovníky	30
2.2.4 Frazeologické slovníky na cestě od starého k modernímu chápaní frazeologie	32
2.2.5 Další publikace	33
2.2.6 Shrnutí	39
2.2.7 Abecední seznam zmiňované frazeologické a frazeografické literatury v rámci jednotlivých národních frazeologií	43
2.2.8 Chronologický seznam zmiňované frazeologické a frazeografické literatury	47
2.3 Kontrastivní analýza české, slovenské, chorvatské a bulharské frazeologické školy	54
2.3.1 Česká frazeologická škola	54
2.3.2 Slovenská frazeologická škola	58
2.3.3 Chorvatská frazeologická škola	61
2.3.4 Srbská frazeologie	65
2.3.5 Bulharská frazeologická škola	66
2.3.6 Kontrastivní shrnutí teoretických přístupů jednotlivých frazeologických škol	74

3	VLASTNÍ JMÉNA (ONYMA, PROPRIA)	80
3.1	Vlastní jméno – charakteristika, definice, klasifikace, problematika	80
3.1.1	Onyma z pohledu translatické	81
3.1.2	Slovnědruhá charakteristika onym	84
3.1.3	Moderní odborná vs. tradiční domácí terminologie	84
3.1.4	Několik poznámek ke třem typům bionym a jejich pojetí	85
3.1.5	Toponyma	96
3.1.6	Mytonyma	98
3.2	Toponyma ve frazeologii	99
4	ANALÝZA ČESKÝCH, CHORVATSKÝCH A BULHARSKÝCH FRAZÉMŮ S TOPONYMICKÝMI KOMPONENTY	103
4.1	Formální aspekt	103
4.1.1	Frazémy s toponymickým komponentem a se strukturou přirovnání	103
4.1.2	Frazémy s toponymickým komponentem a se strukturou kolokace nominální	106
4.1.3	Frazémy s toponymickým komponentem a se strukturou kolokace verbální	109
4.1.4	Frazémy s toponymickým komponentem a se strukturou (poly)propoziční	113
4.2	Sémantický aspekt	115
4.2.1	Onomaziologické kategorie s pozitivní nebo potenciálně pozitivní evaluací	119
4.2.2	Onomaziologické kategorie s neutrální až pozitivní evaluací	122
4.2.3	Onomaziologické kategorie s neutrální evaluací	123
4.2.4	Onomaziologické kategorie s negativní evaluací	125
4.3	Motivační aspekt	136
4.3.1	Motivační báze	136
4.3.2	Motivační modely	139
4.3.3	Asociativní motivace zásadní	139
4.3.4	Asociativní motivace slabá	144
4.3.5	Asociativní motivace nulová	146
4.4	Typologický aspekt	149
4.4.1	Typy toponymických komponentů	150
4.4.2	Choronyma	153
4.4.3	Oikonyma	155
4.4.4	Urbonyma	158
4.4.5	Hydronyma	160
4.4.6	Oronyma	162
4.4.7	Toponymické komponenty v komparaci	163

4.4.8 Toponymické komponenty v celkovém srovnání	167
4.4.9 Toponyma a kvazitoponyma	168
4.4.10 Frazémy s (kvazi)toponymickým komponentem a jejich klasifikace na základě motivačního vztahu	170
4.5 Aspekt původu	176
4.5.1 Druhy toponym podle původu	177
4.5.2 Toponyma spjatá s mytologií nebo biblí	180
4.5.3 Toponyma spjatá s literaturou, filmem apod.	183
4.5.4 Toponyma spjatá s historickými reáliemi	189
4.5.5 Ostatní toponyma	197
4.5.6 Toponymické komponenty ve frazémech z hlediska původu v komparaci	208
5 ZÁVĚR	210
SUMMARY	212
BIBLIOGRAFIE	221
SEZNAM ZKRATEK A ZNAČEK	245
SEZNAM TABULEK A GRAFŮ	250